



Berna, 08.03.2013

Destinatari:

i Governi cantonali

Legge sul servizio informazioni: apertura della procedura di consultazione

Signor Presidente del Consiglio di Stato,
Signore e signori Consiglieri di Stato,

il 8 marzo 2013 il Consiglio federale ha incaricato il DDPS di svolgere presso i Cantoni, i partiti, le associazioni mantello dei Comuni, delle Città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia e altre cerchie interessate una procedura di consultazione relativa all'avamprogetto di legge sul servizio informazioni (LSI).

La procedura di consultazione **si concluderà il 30 giugno 2013**.

Obiettivi e punti essenziali dell'avamprogetto di legge

L'avamprogetto crea una base legale formale unitaria per il Servizio delle attività informative della Confederazione (SIC). Verrà pertanto a cadere l'attuale ripartizione delle basi legali in legge federale sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI) e legge federale sul Servizio informazioni civile (LSIC).

Sotto il profilo materiale, l'avamprogetto di legge presenta essenzialmente le seguenti innovazioni:

- *Nuovo orientamento dell'acquisizione di informazioni:* non si distingue più in primo luogo tra minacce provenienti dall'interno e minacce provenienti dall'estero, ma tra estremismo violento con riferimento alla Svizzera da un lato e rimanenti ambiti di minacce e compiti dall'altro.
- *Nuove misure per l'acquisizione di informazioni:* sono previste per i settori del terrorismo, dello spionaggio, della proliferazione e degli attacchi alle infrastrutture critiche nonché per la tutela di altri interessi nazionali essenziali. I mezzi speciali per la ricerca di informazioni quali la sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni, l'impiego di apparecchiature tecniche di sorveglianza in ambito privato ecc., previste nel progetto legislativo LMSI II (respinto dal Parlamento per rielaborazione nella primavera 2009), sono riproposti in forma elaborata e completati. Riteniamo che le nuove misure di acquisizione siano necessarie affinché il SIC possa continuare ad adempiere i suoi compiti in considerazione delle forme di minaccia attuali.



- *Rilevamento e conservazione differenziati dei dati:* l'avamprogetto prevede che le informazioni acquisite dal SIC o le comunicazioni da esso ricevute siano archiviate, in funzione della tematica, della fonte e della sensibilità dei dati, in una rete di sistemi d'informazione. Prima che i dati personali del SIC possano dispiegare un effetto all'esterno in quanto utilizzati in un prodotto del SIC (per es. rapporto di analisi, comunicazione al servizio partner, valutazione della situazione), devono essere verificati per quanto riguarda l'esattezza e la rilevanza.

In allegato vi sottoponiamo per parere l'avamprogetto di legge sul servizio informazioni unitamente al rapporto esplicativo e un questionario. Esempari supplementari dei documenti della consultazione possono essere ottenuti per il tramite dell'indirizzo Internet <http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

Indicazione riguardante la legge sui disabili:

Dopo la conclusione della consultazione i pareri pervenuti saranno pubblicati in Internet. Nel rispetto della legge sui disabili (LDis; RS 151.3) intendiamo pubblicare documenti accessibili senza ostacoli. Vi preghiamo pertanto di farci pervenire i vostri pareri, per quanto possibile, in formato elettronico (preferibilmente file word).

Vi invitiamo a trasmettere il vostro parere a:

Servizio delle attività informative della Confederazione, Papiermühlestrasse 20,
3003 Berna,

oppure elettronicamente a:

Signor Daniel Löhrer, capo del Servizio giuridico del SIC
(daniel.loehrer@ndb.admin.ch).

Vogliamo gradire, signor Presidente del Consiglio di Stato, signore e signori
Consiglieri di Stato, l'espressione della nostra alta stima.

Ueli Maurer
Presidente della Confederazione



Allegati:

- Avamprogetto per la consultazione e rapporto esplicativo (d, f, i)
ZH, LU, UR, SZ, OW, NW, GL, ZG, SO, BS, BL, SH, AR, AI, SG, AG, TG: d
VD, NE, GE, JU: f
BE, FR, VS: d, f
GR: d, i
TI: i
- Elenco dei partecipanti alla consultazione (d, f, i).
- Informazione per i media (d, f, i)
- Questionario (d, f, i)